

David Ray Griffin

11 Septembre
La Faillite des médias
Une conspiration du silence

Traduit de l'américain par
Pierre-Henri Bunel

Collection Résistances
Éditions Demi-Lune

*Une erreur ne devient pas la vérité au motif qu'elle s'est largement répandue,
et la vérité ne devient pas erreur parce que personne ne la voit.
La vérité est, même si elle ne rencontre aucun soutien de la part de l'opinion.
Elle se suffit à elle-même*
Gandhi

*Les théories du complot sont comme les champignons ;
elles se développent hors de la lumière*
Thomas H. Kean et Lee Hamilton, dans *Without Precedent*, p.256

*En politique, rien n'arrive par hasard. Chaque fois qu'un événement survient,
on peut être certain qu'il avait été prévu pour se dérouler ainsi.*
Franklin D. Roosevelt, 32^e Président des États-Unis (1933-1945)

*Grâce à Dieu, nous disposons dans notre pays de trois biens inestimables :
la liberté de parole, la liberté de pensée et la prudence de n'user ni de l'une ni de l'autre.*
Mark Twain

SOMMAIRE

REMERCIEMENTS	9
INTRODUCTION	11
Les théories du complot et les éléments de preuve	
CHAPITRE PREMIER	47
Le 11 Septembre : Info ou intox, du « direct » ou un « bidonnage » ?	
Les enregistrements du NORAD corroborent-ils	
le <i>Rapport de la Commission d'enquête sur le 11 Septembre</i> ?	
CHAPITRE 2	133
La véritable théorie du complot :	
Critique du livre de Kean et Hamilton <i>Without Precedent</i> [Sans précédent]	
CHAPITRE 3	195
La désintégration du World Trade Center	
Le NIST a-t-il démonté la thèse de la démolition commandée ?	
CHAPITRE 4	275
Démystification des mythes du 11 Septembre :	
échec de la tentative de <i>Popular Mechanics</i>	
1. LES AVIONS	286
2. LE WORLD TRADE CENTER	320
3. LE PENTAGONE	344
4. LE VOL UA93	377
CONCLUSION	403
NOTES	419
INDEX	487

NOTES

TITRES DES OUVRAGES LES PLUS FRÉQUEMMENT CITÉS

Et leurs abréviations dans les notes qui suivent :

- * NIST-FAQ (pour Foire aux questions du NIST) :
 NIST (Institut national des standards et de la technologie)
 « Answers to Frequently Asked Questions »
 [Réponses aux questions les plus fréquemment posées],
 30 août 2006 :
http://wtc.nist.gov/pubs/factsheets/faqs_8_2006.htm

- * Bronner :
 Michael Bronner, « 9/11 Live : The NORAD Tapes »
 [Le 11 Septembre en direct : les enregistrements du NORAD],
Vanity Fair, août 2006 :
www.vanityfair.com/politics/features/2006/08/norad200608

- * Clarke :
 Richard A. Clarke,
Against All Enemies: Inside America's War on Terror
 (Free Press, New York, 2004)
 [Contre tous les ennemis : au cœur de la guerre américaine contre
 le terrorisme] (Albin Michel)

- * *Debunking 9/11Myths* :
 David Dunbar et Brad Reagan, éditeurs :
*Debunking 9/11Myths : Why Conspiracy Theories Can't Stand Up
 to the Facts* (Hearst Books, New York, 2006).

- * *9/11 and American Empire : Intellectuals Speak Out* :
 David Ray Griffin and Peter Dale Scott, éditeurs :
9/11 and American Empire : Intellectuals Speak Out
 (Olive Branch Press, Northampton, MA, 2006).

INTRODUCTION

1. Richard Falk, Préface du *Nouveau Pearl Harbor : 11 Septembre, questions gênantes à l'administration Bush*, de David Ray Griffin, (Editions Demi-Lune, Paris, 2006).
2. Il s'agit du site Internet de Fred Burk : www.wanttoknow.info
3. Naféez Mosaddeq Ahmed, *The War on Freedom: How and Why America Was Attacked on September 11, 2001* [La Guerre contre la liberté : Comment et pourquoi l'Amérique a été attaquée le 11 Septembre 2001], (Tree of Life Publications, Joshua Tree, Ca, 2002).
4. *Le Nouveau Pearl Harbor*, Introduction.
5. David Ray Griffin, *Omissions et manipulations de la Commission d'enquête sur le 11/9*, p.31 (Éditions Demi-Lune, Paris, 2006).
Le lecteur pourra aussi consulter le Rapport de la Commission sur le 11 Septembre : *Rapport final sur les attentats terroristes contre les États-Unis, édition autorisée*, (Éditions W.W. Norton, New York, 2004), paru en français chez Équateur puis Alban Éditions.
6. Steven Jones « Why Indeed Did the WTC Buildings Collapse? » [Pourquoi les immeubles du World Trade Center se sont-ils vraiment effondrés ?]. Cette étude est d'abord parue sur l'Internet. Elle a ensuite été publiée par David Ray Griffin et Peter Dale Scott dans *9/11 and American Empire: Intellectuals Speak Out* [11 Septembre et l'Empire américain : des intellectuels parlent].
7. Ces témoignages sont consultables sur le site Internet du *New York Times* : http://graphics8.nytimes.com/packages/html/nyregion/20050812_WTC_GRAPHIC/met_WTC_histories_full_01.html
8. David Ray Griffin, *Christian Faith and the Truth Behind 9/11: A Call to Reflection and Action* [Foi chrétienne et la vérité derrière le 11 Septembre : un appel à la réflexion et à l'action]; l'auteur fait ici également référence à son texte paru dans l'édition française du livre de Victor Thorn, *Le Procès du 11 Septembre*, (Éditions Demi-Lune, Paris, 2006).
Le titre de cette postface (appelée « Réquisitoire supplétif ») est « La destruction du World Trade Center, pourquoi la version officielle ne peut être la bonne ».
9. Bill Christison, « Stop Belittling the Theories About September 11 » [Assez avec le mépris envers les thèses sur le 11 Septembre], posté sur le site : www.dissidentvoice.org, le 14 août 2006 : www.dissidentvoice.org/Aug06/Christison14.htm
10. « Lettre de Bill Christison à ses amis », courriel envoyé vers le 14 août 2006.
11. Sondage de Zogby International du 24 mai 2006,
« A Word about Our Poll of American Thinking toward the 9/11 Terrorist Attacks » [Un mot à propos de notre enquête sur ce que pensent les Américains des attentats du 11 Septembre] : <http://www.zogby.com/features/features.dbm?ID=231>
Pour une interprétation de ce sondage, lire « Zogby Poll Finds Over 70 Million Voting Age Americans Support New 9/11 Investigation », sur le site : 911Truth.org, 21 mai 2006, à cette adresse : www.911truth.org/article.php?story=20060522022041421
12. Thomas Hargrove et Guido H. Stempel III
« Anti-Government Anger Spurs 9/11 Conspiracy Belief », [La réprobation anti-gouvernementale attise la suspicion de complot à propos du 11 Septembre], 2 août 2006, voir le site Internet : http://newspolls.org/story.php?story_id=55
13. Lev Grossman : « Why the 9/11 Conspiracies Won't Go Away », [Pourquoi les thèses de complot du 11 Septembre ne disparaîtront pas], *Time*, 3 septembre 2006.
14. Michael Bronner, « 9/11 Live: The NORAD Tapes », *Vanity Fair*, août 2006: p.262 à 285 ; nous y ferons référence à l'avenir sous le nom de Bronner.

